

STN	Gumové hadice a hadice s koncovkami na plnenie a vyprázdňovanie nádrží lietadiel pohonnými hmotami Špecifikácia (ISO 1825: 2017)	STN EN ISO 1825 63 5437
------------	---	---

Rubber hoses and hose assemblies for aircraft ground fuelling and defuelling - Specification (ISO 1825:2017)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/18

Obsahuje: EN ISO 1825:2017, ISO 1825:2017

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 1825 (63 5437) zo septembra 2011

126480

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 1825

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2017

ICS 23.040.70; 49.100

Supersedes EN ISO 1825:2011

English Version

Rubber hoses and hose assemblies for aircraft ground fuelling and defuelling - Specification (ISO 1825:2017)

Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour le ravitaillement carburant et la vidange des avions au sol
- Spécifications (ISO 1825:2017)

Gummischläuche und -schlauchleitungen für die Bodenbetankung und Entleerung von Flugzeugen - Anforderungen (ISO 1825:2017)

This European Standard was approved by CEN on 17 November 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 1825:2017 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 1825:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 45 "Rubber and rubber products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 218 "Rubber and plastics hoses and hose assemblies" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2018 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 1825:2011.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 1825:2017 has been approved by CEN as EN ISO 1825:2017 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 1825

Fourth edition
2017-11

Rubber hoses and hose assemblies for aircraft ground fuelling and defuelling — Specification

*Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour le ravitaillement carburant et
la vidange des avions au sol — Spécifications*



Reference number
ISO 1825:2017(E)

© ISO 2017

ISO 1825:2017(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

	Page
Foreword	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Classification	2
5 Service reeling diameter	2
6 Material and construction	3
6.1 Hoses.....	3
6.2 Hose assemblies.....	3
7 Dimensions and tolerances	3
7.1 Internal diameters.....	3
7.2 Thickness.....	4
7.3 Concentricity.....	4
7.4 Tolerances on length.....	4
7.5 Mass per unit length of hose.....	4
8 Physical properties	5
8.1 Rubber compounds.....	5
8.2 Finished hoses and hose assemblies.....	5
9 Electrical properties	7
9.1 Type B and type E (electrically bonded).....	7
9.2 Type C and type F (electrically conductive incorporating a semi-conductive cover compound).....	7
10 Frequency of testing	7
11 Marking	8
11.1 Hoses.....	8
11.2 Hose assemblies.....	8
12 Test certificate or test report	8
13 Cleanliness	9
14 Protection for dispatch and storage	9
Annex A (normative) Method for determination of fuel-soluble matter	10
Annex B (normative) Method of test for cold embrittlement	11
Annex C (normative) Method for determination of adhesion between components	12
Annex D (normative) Method for determination of resistance to fuel contamination	13
Annex E (normative) Method of test for flexibility at 20 °C	14
Annex F (normative) Method of test for flexibility at -30 °C	15
Annex G (normative) Method of test for crush recovery	16
Annex H (normative) Method for determination of cyclic kinking resistance	17
Annex I (normative) Flammability test	18
Annex J (normative) Hydrostatic test	20
Annex K (normative) Method of test for vacuum resistance	21
Annex L (normative) Method of test for security of attachment of couplings	22
Annex M (normative) Type test and routine test	23

ISO 1825:2017(E)

Annex N (informative) Recommended tests for production acceptance test	24
Annex O (informative) Recommendations practice for hose flushing and handling	25
Bibliography	27

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 45, *Rubber and rubber products*, Subcommittee SC 1, *Rubber and plastics hoses and hose assemblies*.

This fourth edition cancels and replaces the third edition (ISO 1825:2010), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- the normative references have been updated;
- fuel discoloration test has been added to bring the document in line with EI 1529.

Rubber hoses and hose assemblies for aircraft ground fuelling and defuelling — Specification

1 Scope

This document specifies the dimensions and construction of, and requirements for, four types of hose and hose assembly for use in all operations associated with the ground fuelling and defuelling of aircraft.

All four types are designed for:

- a) use with petroleum fuels having an aromatic-hydrocarbon content not exceeding 30 % by volume;
- b) operation within the temperature range of -30 °C to $+65\text{ °C}$ and such that they will be undamaged by climatic conditions of -40 °C to $+70\text{ °C}$ when stored in static conditions;
- c) operation at up to 2,0 MPa (20 bar) maximum working pressure, including surges of pressure which the hose can be subjected to in service.

NOTE 1 Type C hoses are intended for general pressure applications on all vehicles used for plane fuelling. They can also be used for vehicle/rail car loading and discharge where excessive vacuum does not occur.

NOTE 2 Type F hoses can be used for plane delivery applications on vehicles that are also used for defuelling at high flow rates where type C hoses are not suitable.

NOTE 3 Type E and F hoses can also be used for vehicle/rail car loading and discharge, for trailer to fueller transfer and for elevation platform supply (riser) to provide greater kink resistance.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 37, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of tensile stress-strain properties*

ISO 188, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Accelerated ageing and heat resistance tests*

ISO 1382, *Rubber — Vocabulary*

ISO 1402, *Rubber and plastics hoses and hose assemblies — Hydrostatic testing*

ISO 1817:2015, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of the effect of liquids*

ISO 4649:2010, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of abrasion resistance using a rotating cylindrical drum device*

ISO 4671, *Rubber and plastics hoses and hose assemblies — Methods of measurement of the dimensions of hoses and the lengths of hose assemblies*

ISO 6246, *Petroleum products — Gum content of fuels — Jet evaporation method*

ISO 7326, *Rubber and plastics hoses — Assessment of ozone resistance under static conditions*

ISO 7989-1, *Steel wire and wire products — Non-ferrous metallic coatings on steel wire — Part 1: General principles*

ISO 1825:2017(E)

ISO 7989-2, *Steel wire and wire products — Non-ferrous metallic coatings on steel wire — Part 2: Zinc or zinc-alloy coating*

ISO 8031, *Rubber and plastics hoses and hose assemblies — Determination of electrical resistance and conductivity*

ISO 8033, *Rubber and plastics hoses — Determination of adhesion between components*

ISO 8330, *Rubber and plastics hoses and hose assemblies — Vocabulary*

ISO 10619-2:2011, *Rubber and plastics hoses and tubing — Measurement of flexibility and stiffness — Part 2: Bending tests at sub-ambient temperatures*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN